

periodico mensile di meccanizzazione per l'agricoltura, le aree verdi, la zootecnia, il movimento terra

Gennaio 2010

iscriz. al Tribunale di Roma n. 306/92 del 14.5.92
sped. A.P. - D.L. 353/2003 (Conv. in L. 27/02/2004 n. 46)
art. 1 comma 1 - D.C.B. - Roma
taxe perçue-tassa riscossa Roma - Italia

Editore Direzione Amministrazione
UNACOMA Service surl
Via Venafrò, 5, - 00159 Roma
tel. 06.43298.1 - fax 06.4076370
mondomacchina@unacoma.it
www.unacoma.it

Direttore:
Guglielmo Gandino
Direttore responsabile:
Girolamo Rossi
Segreteria di redazione:
Emanuele Bredice

Comitato di redazione:
Marco Acerbi, Patrizia Conti, Patrizia Menicucci, Fabio Ricci, Federica Tugnoli

Hanno collaborato a questo numero:
M. Bergo, A. Calleri, G. Di Paola, G. Losavio, P. Menicucci, M. Orteni, P. Piccarolo, F. Ricci, G. Rossi, F. Sereni, M. Tamagnone, F. Vescovi

Traduzioni a cura di:
J. Bees, G. P. Gainsforth

Fotografie:
Immaginopoli, AA.VV.

Archivi:
UNACOMA/COMAMOTER

Fotocomposizione-Fotolito:
Ferpenta Editore s.r.l.
Via R. Gabrielli di Montevecchio, 15/17
00159 Roma
Tel. 0699704908 - Fax 0643597983
e-mail: ferpenta@fastwebnet.it

Stampa:
Ferpenta Editore s.r.l.
Via Tiburtina Valeria km 18,300
00012 Guidonia-Montecelio, Roma
Tel. 0774/378560

Pubblicità:
Concessionaria in esclusiva
PROMOSYSTEM s.r.l.
Via Rivani, 55 - 40138 Bologna
Tel. 0516014411 - Fax 0516014059
e-mail: info@promosystemsrl.com

Bollettino Tecnico mensile dell'Unione Nazionale Costruttori Macchine Agricole (UNACOMA)

Abbonamento annuale:
Italia e UE 30,00€
estero 40,00€
ISSN 1125-422X

2



Zaia: "più forte il sistema agricolo italiano"
di Girolamo Rossi
Zaia: "Italian agricultural system is stronger"

6 **AGRIEVOLUTION**

Agrievolution: seconda tappa ad Orlando
a cura della Redazione
Agrievolution: second round in Orlando

8

Macchine agricole e per movimento terra: crollano le esportazioni
a cura della Redazione
Export slump for farm, earth-moving equipment

FIERAGRICOLA 2010



12 Fieragricola: macchine in primo piano
di Giovanni Losavio
Fieragricola: machines in the foreground

16 Precision Farming: tecnologie firmate Arag
di Giovanni Losavio
Farm precision: Arag's devices

18 Motocoltivatori BCS: nuovo sistema "Powersafe"
di Giovanni Losavio
BCS two-wheel tractors: new powersafe system

20 Erpici: la ricca gamma Breviglieri
di Fabrizio Sereni
Harrows Galore, the Breviglieri range

22 Polverizzatori: il "Prestige Go" prodotto da Caffini
di Fabrizio Sereni
Mist blowers from Caffini: the Prestige Go and others

24 Ottimizzare la potenza con la nuova "Big Baler" di Cicoria
di Giovanni Losavio
New Big Baler by Cicoria optimizes power requirement

26 Nuove barre D'Eusanio: sicurezza "automatica"
di Giovanni Losavio
D'Eusanio: new autorops

28 Nuovo profilo per i telescopici Faresin
di Giacomo Di Paola
Faresin handlers: new profile, new stability

30 Futura Twin, la nuova trapiantatrice di Ferrari
di Giacomo Di Paola
Transplanting with the Ferrari Futura Twin

32 Goldoni e Fieragricola una tradizione che si rinnova
di Fabrizio Sereni
60 years on: Goldoni & Fieragricola

34 Potenza e comfort con le nuove gamme Landini
di Giacomo Di Paola
Power and comfort for the new Landini range

36 Cultirapid "New Generation", il combinato versatile di MA/AG
di Giovanni Losavio
Cultirapid "New Generation", the versatile MA/AG combination

38 Nebulizzatori Martignani protagonisti a Fieragricola
di Giovanni Losavio
Martignani mistblowers, leading players at Fieragricola

40 McCormick completa il rinnovamento della gamma trattrici
di Fabrizio Sereni
Total renewal for the McCormick tractor range

42 Operatori specializzati per le macchine irroratrici
a cura della Redazione
Specialized operators for sprayer machinery

44

Agricoltura di precisione mediante Unmanned Aerial Vehicle (UAV)
di Massimo Bergo, Andrea Calleri e Fabio Vescovi
Precision agriculture deploying Unmanned Aerial Vehicle (UAV)

IRRORATRICI/DISERBATRICI • SPRAYERS/WEEDERS



52 Ricerca e innovazione tecnica nelle macchine per il diserbo
di Mario Tamagnone
Weed-killing equipment: the R&D front

58 Acciaio di qualità per la nuova diserbatrice Albatros
di Giovanni Losavio
Quality steel for the new crop boom sprayer Albatros

60 Elios e Grimac Jr, le nuove proposte di Bargam
di Fabrizio Sereni
Elios e Grimac Jr: Bargam's new machines

62 Seletplus, la barra schermata di Atomizzatori Florida
di Giovanni Losavio
Seletplus, a shielded boom for the Florida sprayer

64 Nobili: trattamenti mirati con Oktopus Boom e Miniboom
di Fabrizio Sereni
Nobili: targeted plant treatment with Oktopus Boom and the Miniboom

66 Espace Pro, il nuovo carro diserbo di Ricosma
di Giovanni Losavio
Espace Pro, Ricosma's new trailed sprayer

68

Olivicoltura: tecnologie italiane per il Libano
di Fabio Ricci
Olive crops: Italian technology for Lebanon

70

Mezzi meccanici agricoli per operare nella neve
di Pietro Piccarolo
Agricultural machinery for defence against snow

78 PSR NEWS/RDP NEWS

PSR Veneto: crescono i finanziamenti per le macchine
di Marcello Orteni
Rural Veneto: increased funding for farm equipment

80 NOTE/NOTES

Baka7 Fai 120: l'ultima novità di Procomas
di Patrizia Menicucci
The Baka7 Fai 120 brushcutter truck with leaf vacuum by Procomas